

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis)	Marque de fabrication UNIMOG	Type U 600 (421)	Fiche d'homologation N° CH 3821 14
--	--	----------------------------	--

Constructeur Identification	DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7560 Gaggenau (D)		
	"421" sur la plaquette du constructeur		
	"421 14. 10" devant le No du châssis		
Plaquette constr.	à droite, en haut, sur l'auvent (dans le compartiment du moteur)		
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement, sur le longeron, devant l'essieu avant		
Ident. du moteur	"616.911" à gauche, à l'arrière, latéralement, sur le bloc		
Importateur princ.	ROBERT AEBI AG, Abt. UNIMOG, Uraniastrasse 31/33, 8023 Zurich		
Véhicule homologué	421 141 10 011543	Signes fixes dans code du type	421 14. 10

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée *
Nombre de vitesses	6/2x4/2x6/2x6+4+4 Entraînement toutes roues *
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par air comprimé, sur toutes les roues, régulateur selon charge
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

Moteur	
Marque	MERCEDES Type 616.911
Construction	en ligne Temps 4
Carburant	D Position avant
Refrigidiss.	eau Nombre cylindr. 4
Alésage	91 Course 92,4
Cylindrée	2404 CV-impôt 12,24
Puissance en CV	54 DIN à t/min 3000
Bruit à proximité 98,5 dB(A) à t/min 3340 **	
Silencieux l= 480 x Ø 170 mm	
Mesure des gaz Pacharach 5,5/Bosch noirissement 4,2	
Déparasitage - (à 1350 t/min)	

Carrosserie	
Nombre de portes	2 cabine semi-avancée (acier ou avec capote)
Ceintures sécurité	Ar4 (E) Indic. vit. km/h
Cale	- Rétroviseur de chaque côté
Antivol	- Attelage sur demande
Nombre de places	t 2 av 2 centre ar
Dimensions §)	
Longueur	int. 3890 ext. 3890 Empattements 2250 / 2780
Largeur	1830
Hauteur	2200 Voie +) av. 1400 ar 1400
Porte à faux	lat. av. 980 Voies ar
	ar 660 Braquage g 9200 d 9300
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

Poids	avant sel. bulletin	arrière pesage	total	§)
Poids à vide				
Charge utile				
Poids total			3500	
Garantie fabr.	2600	2600	3500	
Dimens. pneus	10,5 - 18	10,5 - 18		(Variantes +)
Pty / bar	6 / 2,5	6 / 2,5		voir
Charge pour V max	2650	2650		remarques)
Jantes	80	80		
	9 x 18	9 x 18		+))
Garantie poids remorquable avec frein		16000		
Garantie poids remorquable sans frein				
Garantie poids de l'ensemble		19500		
Poids remorquable testé				
Vitesse maximale selon le constructeur		62		km/h
Vitesse maximale testée				km/h
charge garantie sur l'attelage				++)

Equipement §)	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E) dans CR
Feux rouges	R-SI (E)
Feux stop	R-SI (E)
Clignoteurs	av AV4 4 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	1/ combiné à gauche
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/ Hella el 20005 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation :

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	UNINOQ U 600		
Homologation N°	CH 3821 14		
Carrosserie	selon la carrosserie		
Places	total 2	avant	2
Poids à vide	s. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	s. la carrosserie	CV-impôt	12,24
Poids total	3500	Cylindres	2404

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission : sur demande avec boîte complémentaire ou avec boîte complémentaire avec vitesses rampantes et lentes.
Entraînement : sur toutes les roues, les roues AV pouvant être libérées;
 blocage des différentiels AV et AR avec commande pneumatique.
- ***) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 2250 t/min, M5, 1A 8,296 = 79 dB/A.
- +) Variante de pneus : 10,5 - 20 6 PR charge 2750 (2,5) V-max. 80 km/h jantes 9 x 20 voies 1490 mm avec entretoises 1530 mm
 12,5 - 18 10 PR 2600 (1,75) 80 km/h 11 x 18 1445 mm -
- ++) Charge sur l'attelage : décision DFJP du 09.07.76
 En dérogation de l'article 37, al. 3, OCE, la charge sur l'attelage peut être de 1000 kg lorsque les conditions suivantes sont remplies:
 - la distance depuis le centre de l'essieu arrière jusqu'au centre de l'attelage ne doit pas dépasser 450 mm;
 - la garantie de charge sur l'attelage doit être d'au moins 1000 kg;
 - les prescriptions concernant la charge sur l'essieu dirigé (art. 73, al. 1, OCR) doivent toujours être respectées.
- §) Les dimensions, le poids, l'équipement et la protection pour les sièges AV (modèle avec capote) doivent être contrôlés; la fixation latérale pour la roue de réserve doit être démontée.
 Pour les véhicules importés à partir du 01.10.78, des pare-brise en verre feuilleté sont obligatoires.

Gaggenau, 7. - 11.11.77

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de livraison
(châssis)

U N I M O G

U 6 0 0 (421)

CH 3821 14

Fiche complémentaire

I.

Complément du 13.06.79 à Gaggenau - Gau/PR

Valable à partir du No du châssis: 421 14. 10 013000
(le véhicule homologué 421 141 10 012893 est inclus).

Type du moteur : OM 616.932/1

Nouvelle puissance du moteur : 44 kW (60 CV-DIN) à 3500 t/min.

Pont arrière : nouvelle démultiplication = iA 8,266.

Vitesse maximale : 70 km/h.

Mesures du bruit selon l'OCE :
avec le véhicule en marche : 30,5 km/h, (2625 t/min), M5, iA 8,266 = 80,5 dB/A
à proximité de l'échappement : 100 dB/A à 3700 t/min.

Mesures des gaz : Bacharach = 4,5 / BOSCH-noircissement 2,9 à 45 %.

Poids remorquable admis et testé : 5040 kg.

./.

Complément du 23.09.1982 - jak

Bruit : conforme selon les prescriptions au 01.10.82 avec les conditions suivantes :
- 2 écrans d'absorption, à gauche et à droite dans les passages des roues et 2 à gauche et à droite de la boîte de transmission, au-dessus du châssis

Bruit à l'arrêt : 75,0 dB/A à 2625 t/min